

90 - Black Carnival

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:25] ---

Sharpening my eyes

[00:28] ---

*Worn-out phrases or pretending
to be someone else won't satisfy me*

[00:34] ---

Spark, be gone

[00:37] ---

*You're going to talk big using
borrowed authority again, aren't you?*

[00:43] ---

*The best play in the house
in the murky final moments*

[00:45] ---

*I don't think I can lose at all
at the forefront of the stage*

[00:49] ---

Twenty-four seven, come on, fight it out

[00:51] ---

Having lost the sun, I look for the moon

[01:00] ---

*We even lose sight of what
we used to be able to see*

[01:04] ---

and start drowning in a sea of memories

[01:09] ---

*And yet, why are you ignoring
even what we vowed to each other*

[01:13] ---

and getting your next passport?

[01:17] ---

*Rebel one! When will the eternal voice
reach your heart again?*

[01:21] ---

Rebel one! Let me hear

the eternal voice again

[01:26] ---

*Rebel one! When will the eternal voice
reach your heart again?*

[01:30] ---

Rebel one! Turning point

[01:38] ---

Now, let's get going!

[01:45] ---

Chaozii!

[01:53] ---

Allen!

[01:54] ---

Allen-kun!

[02:09] ---

You are... Can't be...

[02:11] ---

I thought I destroyed
the power of the Noah.

[02:21] ---

Black Carnival

[02:34] ---

He disappeared? Where'd he go?!

[03:01] ---

What power...! He's fast, too.

[03:05] ---

I can't counterattack at all.

[03:07] ---

Is this... Is this really a human?!

[03:15] ---

Shoo--

[03:23] ---

What on earth...
has happened... to Tyki Mikk?

[03:41] ---

Tyki Mikk?

[03:43] ---

That getup... What kind of joke is it?

[03:47] ---

Lavi...

[03:48] ---

Hang in there, Allen. Hold on to me.
We'll escape to the top floor.

[03:53] ---

The door...

[03:55] ---

The door... doesn't exist anymore.

[04:01] ---

Oh, no...!

[04:10] ---

The door got...

[04:14] ---

Then we can no longer get out...

[04:41] ---

Extend!

[04:52] ---

Lavi! Allen-kun!

[04:54] ---

Dammit! What do we do?

[04:57] ---

Allen-san!

[04:58] ---

Both Allen and I are a wreck...

[05:01] ---

What do we do? Where do we escape to?

[05:04] ---

But...

[05:11] ---

Both of you, hold on to me.

[05:32] ---

What power...!

[05:34] ---

Devouring Flame...

[05:37] ---

Direct Fire Stamp!

[05:44] ---

C-Can't be...

[05:47] ---

No way...

[05:49] ---

Lavi!

[05:50] ---

Don't tell me... he's the same

Tyki that we saw earlier?

[05:53] ---

What? But I thought

he was already defeated!

[06:22] ---

Shoot!

[06:33] ---

He's totally in a different league.

He's so strong that we can't do anything.

[06:38] ---

Lavi...

[06:39] ---

Lavi-san...!

[06:41] ---

But there's no longer a place
that we can escape to.

[06:44] ---

The door is gone.

[06:45] ---

What?

[06:46] ---

His attack from earlier
destroyed the door.

[06:51] ---

Oh, no!

[06:58] ---

Lavi!

[06:59] ---

Why... are you still fighting?!

[07:03] ---

That's because... we're Exorcists.

[07:16] ---

Lavi!

[07:18] ---

Please stop it!

[07:20] ---

Let me fight, too!

[07:22] ---

You can't! Your legs aren't healed!

[07:25] ---

Please! I'm an Exorcist, too!

[07:30] ---

Why... are you guys so...

[08:04] ---

Nooo!

[08:16] ---

L-Lena...

[08:27] ---

I-In... In a place... like this...

[08:33] ---

...without being able to protect anything...

[08:39] ---

Dammit...

[08:41] ---

Dammit...!

[08:46] ---

I can't...

[08:49] ---

Anita-sama... Mahoja-sama...

[08:52] ---

I can't... do... anything...

[08:57] ---

I can't... do anything!

[09:02] ---

Anita-sama! Mahoja-sama!

[09:05] ---

Guys!

[09:20] ---

It's started raining...

[09:22] ---

It's the weather Cross-sama likes...

[09:31] ---

Master. We finished all the work.

[09:35] ---

Please give us your next instructions.

[09:41] ---

Stop the ship!

[09:42] ---

Go ask the Akuma and Exorcists
to come to the deck.

[09:50] ---

Then... Kie and Maosa...

You two are the only ones who survived?

[09:58] ---

Hm? What? Is something wrong?

[10:01] ---

No, but...

[10:02] ---

There's one more person...

[10:04] ---

What?

[10:06] ---

Well, that stupid Chaozii is...

[10:13] ---

I... I'm going to die, too!

[10:16] ---

That's a lie.

[10:17] ---

That's definitely a lie.

[10:19] ---

I know that you didn't get shot.

[10:21] ---

I did!

[10:22] ---

It's dead obvious you didn't.

[10:24] ---

Chaozii, you yourself should realize
that you're bad at lying.

[10:27] ---

You didn't get shot.

[10:29] ---

I'm not lying! Really, I did get shot!

[10:32] ---

Oh? Then can you look her
in the eyes and say that?

[10:37] ---

Chaozii Han.

[10:40] ---

Anita-*sama*...

[10:42] ---

Please let me stay with everyone
else on the ship! Please!

[10:48] ---

You can't.

[10:50] ---

So you *were* lying after all!

[10:53] ---

Th... This place called Edo
is full of Akuma, right?

[10:58] ---

I bet a regular human like me
will end up dying right away.

[11:03] ---

Even if I survive by some chance,

[11:06] ---

if Anita-*sama* and the others are gone,

[11:08] ---

there's no place for me to go home to.

[11:11] ---

I'll even lose a reason to live...

[11:14] ---

I'm someone whom you
and your mother delivered.

[11:19] ---

If it wasn't for you two,
I wouldn't be alive right now.

[11:22] ---

I became a supporter of the Order

[11:24] ---

because I wanted to devote
my life to you two!

[11:28] ---

If you're going to sink into
this sea, I will sink, too!

[11:32] ---

Please let me stay with you! Please!

[11:44] ---

The ones who are left behind
will have it tougher, won't they?

[11:48] ---

I do understand that feeling.

[11:51] ---

But, you know, Chaozii Han...

[11:53] ---

It's not that everything will disappear.

[11:58] ---

Even if our bodies
disappear into the sea,

[12:01] ---

our lives are passed down
to you and the Exorcists.

[12:08] ---

And those lives will help other lives...

[12:11] ---

If our lives are connected,
even though you won't see us,

[12:19] ---

we will certainly be there.

[12:22] ---

Live, live, and live through your life.

[12:26] ---

We won't be able to see each other,
but you're my comrade.

[12:36] ---

Use your life to help those Exorcists.

[12:43] ---

When you do, we will
surely be by your side.

[12:50] ---

Anita-sama... Guys...

[12:54] ---

I'm sorry... I can't...

[12:57] ---

I can't... do... anything!

[13:19] ---

The tower is...!

[13:38] ---

Lenalee-san!

[13:44] ---

Anita-sama! Mahoja-sama!

[13:47] ---

Guys!

[13:53] ---

Anita-sama!

[13:55] ---

Anita-sama!

[14:26] ---

Hm?

[14:40] ---

Chaozii?

[14:47] ---

This seems... Innocence?!

[14:49] ---

Is Innocence reacting to Chaozii?

[14:53] ---

Where on earth...? Where is Innocence?!

[15:08] ---

Okay. Go ahead.

[15:20] ---

Anita-sama! Mahoja-sama!

[15:22] ---

Guys!

[15:25] ---

Chaozii...

[15:42] ---

Who are you?

[15:43] ---

Stop.

[15:48] ---

Oh, a replacement, huh?

[15:50] ---

But I don't remember being told about it.

[15:53] ---

Wait right there.

[16:12] ---

Chaozii!

[16:14] ---

I can't cut... this thing
winding around my body!

[16:21] ---

Lenalee-san?! What happened to me?!

[16:25] ---

You're synchronizing with
Innocence somewhere.

[16:28] ---

But if you continue further...

[16:30] ---

This is the same as Miranda's case.

[16:32] ---

It's burdening his body quite a bit.

[16:34] ---

It's probably an Equipment Type Innocence.

[16:38] ---

The raw Innocence that hasn't been
weaponized to control its power

[16:42] ---

is too strong for the Accommodator.

[16:44] ---

If it stays activated like this,
your body will break down!

[16:48] ---

B-But...

[16:51] ---

What else can I do?!

[16:53] ---

This is this only thing I can do!

[17:03] ---

Chaozii...?!

[17:04] ---

Anita-sama...! Mahoja-sama...!

[17:07] ---

Guys!

[17:15] ---

Don't overdo it, Chaozii!

[17:17] ---

This isn't overdoing it! This is
the only thing I can do right now!

[17:22] ---

And in the mean time...

I want to save you, Lenalee-san!

[17:28] ---

Hurry up! Please run!

[17:30] ---

Lenalee-san! Hurry!

[17:33] ---

Did you forget...? The door is gone now.

[17:39] ---

But I won't give up.

[17:43] ---

I'll never give up!

[17:45] ---

Lenalee-san...

[17:53] ---

Dammit!

[18:00] ---

Big brother!

[18:24] ---

Allen-kun!

[18:24] ---

Lavi-san!

[18:35] ---

Lenalee and Chaozii are kind of surprised to see us up fighting.

[18:38] ---

I myself am surprised that I still had some energy left to get up.

[18:43] ---

Same here. When the door is gone and we can't find a way out of here...

[18:48] ---

But then, this is no time for lying down.

[18:51] ---

Right. Those two are trying so hard. We can't just lie down.

[19:08] ---

Allen-kun!

[19:09] ---

Lavi!

[19:11] ---

They are...!

[19:13] ---

Lenalee-san!

[19:15] ---

What?

[19:18] ---

Clown Belt!

[19:21] ---

Don't get confused.

[19:24] ---

I'm the one you're fighting.

[19:26] ---

I thought you said...

[19:30] ---

...you wanted to kill me.

[19:37] ---

Allen-kun!

[19:45] ---

And don't forget... about me!

[20:02] ---

Come on... Even if we can't

get out of this place alive,

[20:07] ---

I'll keep fighting until
my life comes to an end.

[20:11] ---

That's the promise I made with Mana!

[20:59] ---

*Just as a heart-shaped cloud
changes its shape*

[21:10] ---

I will probably change, too

[21:18] ---

*Just like the sun is still there
even though you can't see it after it sets*

[21:29] ---

it's a dream that I cannot let go

[21:39] ---

*I'll show you that I can change
countless destinies*

[21:51] ---

*What exactly can I do now
with these two hands?*

[22:00] ---

Reach out from inside

[22:22] ---

Preview

[22:23] ---

We fight a fierce battle against Tyki Mikk,
who has undergone a transformation.

[22:27] ---

When we are driven into a corner,

[22:30] ---

that man shows up in front of us.

[22:34] ---

On the next episode of *D.Gray-man*!

[22:36] ---

"Judgment."

[22:38] ---

Bring salvation to this poor Akuma's soul!

[22:39] ---

Judgment

[22:42] ---

D.Gray Bonus Theater

[22:48] ---

Hm?

[22:49] ---

What's the matter, Lenalee?

[22:51] ---

There was a mosquito flying around.

[22:52] ---

I see...

[22:53] ---

Revision #1

Created 2026-02-04 23:04:09 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:04:09 UTC by whimsee